

## Nun scheint in vollem Glanze der Himmel

Raphael's recitative and aria from *Die Schöpfung* [di: 'ʃœp.fʊŋ] (The Creation) (bass)  
German text by *Barthold Heinrich Brockes* (1680-1747) from a libretto by *T. Linley* (Lidley?) based on biblical texts and *John Milton's* (1608–1674) *Paradise Lost*  
Set by *Franz Joseph Haydn* (1732-1809)

### #20 Recitative

<b>Und</b>	<b>Gott</b>	<b>sprach:</b>	<b>Es</b>	<b>bringe</b>	<b>die</b>	<b>Erde</b>	<b>hervor</b>
[ʔunt	got	ʃpra:x	ʔɛs	'bri.ŋə	di:	'ʔe:ɔ̯.də	hɛɔ̯.'fo:ɔ̯]
And	God	said:	It	brings	the	earth	forth

(*And God said: The earth shall bring forth*)

<b>lebende</b>	<b>Geschöpfe</b>	<b>nach</b>	<b>ihrer</b>	<b>Art:</b>
['le:.bən.də	gə.'ʃœp.fə	na:x	'ʔi:.rɐ	ʔa:ɔ̯t]
living	creatures	after	their	kind:

Vieh und kreichendes Gewürm  
und Tiere der Erde nach ihren Gattungen.

### # 21 Recitative

Gleich öffnet sich der Erde Schoß  
Und sie gebiert auf Gottes Wort  
Geschöpfe jeder Art,  
In vollem Wuchs und ohne Zahl.  
Vor Freude brüllend steht der Löwe da...

### #22 Aria

Nun scheint in vollem Glanze der Himmel,  
Nun prangt in ihrem Schmucke die Erde.  
Die Luft erfüllt das leichte Gefieder,  
Das Wasser schwellt der Fische Gewimmel,  
Den Boden drückt der Tiere Last.  
Doch war noch alles nicht vollbracht.  
Dem ganzen fehlte das Geschöpf,  
Das Gottes Werke dankbar sehn,  
Des Herren Güte preisen soll.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

